

GENÈSE 15

DIVISION EN PARAGRAPHES DES TRADUCTIONS MODERNES

Louis Segond	Nouvelle Bible Segond	Traduction Oecuménique de la Bible	Bible en Français Courant	Parole de Vie
Le pays de Canaan promis à la postérité d'Abram. 15:1-6 15:7-21	Dieu fait alliance avec Abram 15:1-21	Dieu et Abram: Promesse et Alliance 15:1-21	Dieu fait alliance avec Abram 15:1-21	Dieu fait alliance avec Abram 15:1-21

TROISIÈME CYCLE DE LECTURE (voir "[Séminaire sur l'Interprétation Biblique](#)")

EN SUIVANT L'INTENTION DE L'AUTEUR ORIGINEL AU NIVEAU DE CHAQUE PARAGRAPHE

Le présent commentaire est un commentaire-guide d'étude, ce qui signifie qu'on est soi-même responsable de sa propre interprétation de la Bible. Chacun de nous doit pouvoir se servir de la lumière reçue. La priorité en matière d'interprétation est accordée à soi-même, à la Bible, et au Saint-Esprit. C'est une responsabilité à ne pas laisser à un commentateur quelconque.

Lisez le chapitre entier d'un seul trait. Identifiez-en les sujets. Comparez votre division des sujets avec celle des cinq traductions ci-dessus. La mise en paragraphe n'est certes pas inspirée, mais c'est la clé qui permet de suivre l'intention de l'auteur originel, laquelle constitue le cœur même de l'interprétation. Chaque paragraphe n'a qu'un seul et unique sujet principal.

1. Premier paragraphe
2. Second paragraphe
3. Troisième paragraphe
4. Etc.

BACKGROUND

- A. Le chapitre 15 est une partie de la série d'épreuves et des conditions que Dieu a données à Abraham du chapitre 12 au chapitre 22 (cfr. Gen. 12:1-3; 14:12-14; 15:1-18; 17:1-5; 22:16-18).

Le chapitre 15 explique les actions de YHWH consignées au chapitre 14. YHWH était la victoire d'Abram. L'espérance d'Abram était dans la promesse de YHWH, faite initialement au chapitre 12, puis répétée plusieurs fois (cfr. chapitres 12,15,17,18,22).

- B. Il est intéressant de noter que la proclamation de l'alliance dans les chapitres 12 et 17 comporte des conditions, tandis que les chapitres 15 et 22 n'ont pas de conditions manifestes. Toute relation de Dieu avec les humains était/est basée sur son immuable caractère miséricordieux et son amour qui initie la relation, mais Dieu prescrit en même temps que les humains créés à son image répondent obligatoirement à son amour par la repentance, la foi, l'obéissance et la persévérance. Ces exigences étaient/sont fondamentales, non seulement dans Genèse, mais à travers toute la Bible.
- C. Il est important de réaliser que tout au long de l'interaction de Dieu avec Abram, c'est la

grâce divine qui est soulignée à maintes reprises, et non le mérite, l'effort ou les ressources humains. C'est cela le thème central de Genèse. Toutefois, l'exigence radicale faite à Abram à avoir la foi et à suivre Dieu est également soulignée (cfr. Gen. 22:16,18)! Paul utilise cela comme un paradigme de la façon dont Dieu traite avec l'homme pécheur (cfr. Romains 4 et Galates 3). C'est un texte crucial sur la façon dont Dieu reçoit l'homme pécheur. Le fait même qu'il se soit disposé à ce faire est incroyablement merveilleux!

D. Ces chapitres introductifs de Genèse sont essentiels pour comprendre notre monde et nos besoins spirituels.

Genèse 1-3 ouvre la voie à une bonne compréhension de la situation humaine:

1. L'homme est créé à l'image de Dieu pour communier avec lui (Gen. 1:26-27)
2. Il s'est rebellé contre le leadership/la volonté de Dieu (Gen. 3:1-7)
3. La rébellion humaine a des conséquences profondes (Gen. 3:8-20)
4. Dieu a promis la rédemption (Gen. 3:15)

En fait, de Genèse 3 à Apocalypse 20 Dieu ne fait que réparer les conséquences du péché d'Adam et Eve. Le ciel est décrit dans Apocalypse 21-22 comme un jardin d'Eden restauré.

Les chapitres introductifs de Genèse s'adressent à toute l'humanité:

1. Adam
2. Noé
3. Abram (cfr. Gen. 12:3; Actes 3:25; Gal. 3:8)

Dieu a choisi un homme en vue d'atteindre tous les hommes! Le choix de Dieu impliquait une promesse (une alliance inconditionnelle) avec une réponse (une alliance conditionnelle). La vie d'Abram montre les effets du péché et de la grâce. Il a eu à lutter avec l'obéissance et la foi. À travers ce conflit, ce sont tous les humains qui sont appelés (Abram est un paradigme de foi/doute/péché/confiance, cfr. Rom. 4; Gal. 3).

E. Le verset 6 est crucial pour la théologie du Nouveau Testament; il semble être un commentaire ou une conclusion du compilateur de l'histoire d'Abram. La conclusion en question était-elle faite par Moïse ou par un Patriarche ultérieur (tel que Jacob)? La question fondamentale qu'il faut se poser n'est pas celle autour de la rédaction de l'Écriture (Qui, Quand, ou Comment ?), mais plutôt celle de savoir est-ce la vérité de Dieu ou de la spéculation humaine? C'est ici qu'interviennent les présuppositions/préjugés de l'autorité (de l'inspiration). D'une façon générale, l'homme pécheur rencontre Dieu existentiellement, puis se met par la suite à rechercher davantage d'informations sur ce Dieu dans les Écritures. Les récits des Écritures sont pour nous qui n'avions jamais vu! Ils constituent une base et une source pour la foi qui cherche à comprendre. La vie d'Abram est un paradigme pour tous les croyants (les saints tant de l'Ancien que du Nouveau Testaments). Quand on est en face d'un récit/une narration historique, il faut se demander continuellement: "pourquoi ce fait a-t-il été consigné?" (Voir Fee and Stuart, "How To Read the Bible For All Its Worth").

[THÈME SPÉCIAL: L'INSPIRATION](#)

[THÈME SPÉCIAL: L'ILLUMINATION](#)

ETUDE DES MOTS ET DES EXPRESSIONS

TEXTE DE LOUIS SEGOND: GENÈSE 15:1-11

¹Après ces événements, la parole de L'ÉTERNEL fut adressée à Abram dans une vision, et il dit:

**Abram, ne crains point;
Je suis ton bouclier,
Et ta récompense sera très grande.**

²Abram répondit: Seigneur ÉTERNEL, que me donneras-tu? Je m'en vais sans enfants; et l'héritier de ma maison, c'est Éliézer de Damas. ³Et Abram dit: Voici, tu ne m'as pas donné de postérité, et celui qui est né dans ma maison sera mon héritier. ⁴Alors la parole de L'ÉTERNEL lui fut adressée ainsi: Ce n'est pas lui qui sera ton héritier, mais c'est celui qui sortira de tes entrailles qui sera ton héritier. ⁵Et après l'avoir conduit dehors, il dit: Regarde vers le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les compter. Et il lui dit: Telle sera ta postérité. ⁶Abram eut confiance en L'ÉTERNEL, qui le lui imputa à justice. ⁷L'ÉTERNEL lui dit encore: Je suis L'ÉTERNEL, qui t'ai fait sortir d'Ur en Chaldée, pour te donner en possession ce pays. ⁸Abram répondit: Seigneur ÉTERNEL, à quoi connaîtrai-je que je le posséderai? ⁹Et L'ÉTERNEL lui dit: Prends une génisse de trois ans, une chèvre de trois ans, un bélier de trois ans, une tourterelle et une jeune colombe. ¹⁰Abram prit tous ces animaux, les coupa par le milieu, et mit chaque morceau l'un vis-à-vis de l'autre; mais il ne partagea point les oiseaux. ¹¹Les oiseaux de proie s'abattirent sur les cadavres; et Abram les chassa.

15:1 Il est difficile de déterminer s'il faut traduire un texte en prose ou en poésie. Le seul marqueur textuel est le "beat"/la "mesure" (les phrases/expressions accentuées), mais cela fut un développement ultérieur. Le verset 1er est traduit sous forme poétique dans certaines versions (NASB, JPSOA, NJB, NIV), et sous forme de prose dans d'autres (NKJV, NRSV, TEV et REB). Cette même ambiguïté apparaît dans Gen. 14:19-20.

L'expression "Après ces événements" est ambiguë et récurrente (cfr. Gen. 22:1; 22:20; 39:7; 40:1; 48:1). Dans le livre de Genèse, les récits individuels sont regroupés en fonction du contexte historique oriental, et non en fonction de séquences temporelles occidentales modernes. (Voir [L'Historiographie de l'Ancien Testament Comparée aux Cultures Contemporaines Proche-Orientales](#)).

C'est ici le premier de deux (cfr. v. 4) usages dans Genèse de cette expression très courante ("la parole de L'ÉTERNEL fut adressée...", cfr. Gen. 15:4), que l'on retrouve fréquemment dans les livres Prophétiques. Elle souligne que YHWH s'est adressé à Abram, apparemment d'une manière très spécifique et audible (BDB 55). Dans ce récit particulier, c'était au moyen d'une vision nocturne. Voir mon commentaire relatif à Gen. 15:1c ci-dessous.

Abram est dépeint comme une personne familière des révélations divines. La formule introductive est courante dans les livres appelés "Les Derniers Prophètes," mais rare avant eux. Abram est même appelé "prophète" (BDB 611) dans Gen. 20:7. Les Écritures ont été rédigées par les prophètes. Ma théorie a toujours été que Moïse n'est pas le seul auteur des premières parties de Genèse, mais un compilateur/éditeur. L'imagerie contenue dans les chapitres 1-2 de Genèse est Mésopotamienne, et non Égyptienne. Aucun terme d'emprunt Égyptien n'y apparaît jusqu'au récit de la vie de Joseph. Je pense que Moïse avait recouru aux traditions orales ou écrites datant de l'époque d'Abram (les Patriarches). Il a été un compilateur et éditeur d'une grande partie de cette histoire ancienne.

Les auteurs humains utilisaient leurs cultures et leurs vocabulaires, mais le message provenait de Dieu (l'inspiration).

☐ **"L'ÉTERNEL"** YHWH est une forme du VERBE "être" (cfr. Exode 3:14) en Hébreu. Il semble souligner que Dieu est le seul et l'unique Dieu qui vit à jamais. Les rabbis affirment que lorsqu'on s'adresse à Dieu en tant que YHWH, on évoque sa miséricorde; et lorsqu'on s'adresse à lui comme Elohim, on évoque sa puissance en tant que Créateur. Je préfère cette théorie plutôt que la théorie dite "JEDP" de la critique de source, qui fut très populaire entre les 18^e et 20^e siècles.

[THÈME SPÉCIAL: LES NOMS DE DIEU](#)

☉ **“dans une vision”** Ceci sous-entend que c’était la nuit, et cela est soutenu par Gen. 15:5. En considérant le contenu restant du chapitre 15, en particulier Gen. 15:12, c’est incertain de déterminer si cette vision a eu lieu en une nuit ou si elle a été répartie sur deux nuits (autrement dit, deux visions, Gen. 15:1-6,7-21). Le terme “vision” (BDB 303) figurant ici est différent du terme “apparu” (BDB 906) trouvé dans Gen. 12:7. Le terme traduit ici vision est un terme rare, qui n’apparaît dans la Bible que dans trois chapitres: Gen. 15:1; Nombres 24: 4,16; et Ezéch. 13:7.

Le dictionnaire NIDOTTE, vol. 4, p. 354, a un résumé intéressant des manières dont YHWH se révèle dans Genèse:

1. Par des paroles (BDB 55) – Gen. 12:1-3; 13:14-17; 21:12-13; 22:1-2
2. Par des visions – Gen. 15:1-6 (BDB 303); 46:2-4 (BDB 909 I)
3. Par des rêves - 20:3-7 (BDB 538); 28:12-15 (BDB 321); 31:10-13 (BDB 321), 24 (BDB 538)
4. Par théophanies (lit. “apparu,” BDB 906) – Gen. 12:7; 17:1; 18:1; 26:2,24; 35:1,9; 48:3
5. Par l’ange de YHWH – Gen. 16:7-13; 21:17-19; 22:11-12,15-18; 31:11

Les méthodes varient, mais les révélations initiales de Dieu confrontent les humains, non pour le bien desdits individus eux-mêmes, mais en raison du plan rédempteur de YHWH pour atteindre tous les peuples!

[THÈME SPÉCIAL: LE PLAN DE RÉDEMPTION ÉTERNELLE DE YHWH](#)

☉ **“Abram, ne crains point”** Ce VERBE (BDB 431, KB 432, *Qal* IMPARFAIT usité comme un JUSSIF) est récurrent dans le livre de Genèse (cfr. Gen. 15:1; 21:17; 26:24; 46:3). YHWH sait que le péché a inoculé la crainte/peur dans nos cœurs (on craint Dieu, on craint la vie, on craint soi-même). Ce verbe est usité pour la première fois dans Gen. 3:10 en référence à la crainte/peur d’Adam et Eve devant Dieu, après avoir péché. Les rabbis disent que cette peur se rapporte au chapitre 14, en particulier

1. la peur de la bataille;
2. la peur de représailles menées par les nations dont il avait tué les rois; ou
3. la peur de Dieu pour avoir ôté des vies humaines.

Cependant, en considérant le contexte des chapitres 12 à 15, il est possible que cette peur soit liée au fait qu’il n’avait toujours pas d’enfant.

☉ **“Je suis ton bouclier”** Ce terme “bouclier” (BDB 171) est un terme militaire fonctionnant comme une métaphore d’un “protecteur” ou un “pourvoyeur” (cfr. Ps. 3:3; 28:7; 33:20; 84: 9; et 91:4). Le terme “bouclier” est étymologiquement lié au terme “délivré/livré” (BDB 171, cfr. Gen. 14:20). Pour une bonne définition du terme “bouclier,” voir Deut. 33:29. Je préfère la traduction de Luther plutôt que celle de la version New American Standard Bible [et de Louis Segond] parce qu’il [Luther] soutient que le “bouclier” et la “récompense” sont/représentent Dieu lui-même – “Je suis ton bouclier et ta récompense” (cfr. New King James Version). Il n’y a pas de verbe comme tel dans cette expression.

[THÈME SPÉCIAL: PROBLÈMES ET LIMITES DU LANGAGE HUMAIN](#)

☉ **“ta récompense sera très grande”** Abram avait été éprouvé avec le désir de richesses et du butin dans Gen. 13:8-13 et 14:21-24, mais il avait rejeté ces opportunités matérialistes. Au chapitre 12, Dieu lui promet à la fois des descendants et un pays. Cependant, dans cette affirmation continue de la promesse de Dieu, Dieu dit être lui-même la plus grande possession d’Abram (comme il le sera pour les Lévites plus tard, cfr. Nombres 18:20, Deut. 10:9).

[THÈME SPÉCIAL: DIEU ÉPROUVE SON PEUPLE](#)

15:2 “Seigneur ÉTERNEL” C’est ici la première fois que la combinaison de ces noms divins apparaît dans la Bible. Dans Genèse, cette combinaison n’apparaît qu’ici et dans Gen. 15:8. Littéralement c’est “Adonai YHWH.” Ces deux noms apparaissent également ensemble dans Deut. 10:17. Le terme

“Adonai” (lit. “Mon Seigneur” est usité dans la littérature Cananéenne, mais pas dans d’autres langues Sémitiques) ressemble beaucoup au terme “Kurios” du Nouveau Testament, qui signifie “maître,” “mari/époux,” “propriétaire” ou “Seigneur.”

Il y a plusieurs noms de Dieu qui combinent deux éléments/termes; cependant,

1. YHWH Elohim - Gén. 2:4
2. Adonai YHWH – Gen. 15:2

bien que souvent traduits de la même manière en Anglais/Français, sont distincts dans leur sens et leur importance.

☐ **“que me donneras-tu? Je m’en vais sans enfants”** La préoccupation focale d’Abram était son continuel manque d’enfant. Sa préoccupation était basée sur la promesse initiale de Dieu dans Gen. 12:1-3. Les anciens considéraient le manque d’enfant comme une malédiction de Dieu, mais voici que Dieu continuait à affirmer à Abram qu’il était bénéficiaire d’une faveur spéciale. Abram cherchait la manifestation physique de cette faveur promise.

☐ L’expression “sans enfant” (BDB 792) est traduit d’un terme rare, qui n’est usité que quatre fois dans la Bible:

1. pour Abram (et non Saraï) - Gen. 15:2
2. comme punition pour inceste - Lévit. 20:20,21
3. métaphoriquement pour Jojakim qui n’allait pas être succédé au trône par un de ses fils - Jér. 22:30

☐ **“et l’héritier de ma maison, c’est Éliézer de Damas”** Il y a un jeu de mots entre le terme Hébreu pour “héritier” (קַשְׁמָל), qui est rare et peut signifier “acquisition” ou “possession” (BDB 606, NIDOTTE, vol. 2, p. 971) et le terme “Damas” (דַּמָּשְׁקִי, BDB 199). Tous deux ont une même sonorité/prononciation en Hébreu. Certains considèrent cela comme étant lié aux coutumes adoptives d’Ur, peintes sur les tablettes Nuzi du 2^e millénaire av. J.-C.

Certains chercheurs présument qu’ “Eliezer” (BDB 451), qui signifie “Dieu est le secours,” est le serviteur mentionné dans Genèse 24:2.

Le terme traduit “héritier” (BDB 606) est un terme rare. Le VERBE normal pour “héritier” (BDB 439, KB 441) est usité aux vv. 4,5 (deux fois), 7,8. Tous ces deux termes [héritier et Damas] signifient “prendre possession.” L’explication de cette expression se trouve au v. 3.

15:3 “Voici, tu ne m’as pas donné de postérité” Par cette répétition, Abram montrait le degré d’anxiété qu’il ressentait. Abram est un bon exemple de foi mêlée de doute. Abram croyait en Dieu, mais cela ne signifiait pas qu’il n’avait pas de questions à lui poser sur certains aspects de ses promesses. Dieu ne repousse pas un poseur des questions sincère! Dieu a conduit Abraham à travers une série d’épreuves et de tests jusqu’à ce qu’il est parvenu à comprendre que sa plus grande possession était Dieu lui-même (en particulier le chapitre 22).

15:4 “mais c’est celui qui sortira de tes entrailles” Il faut noter que cela n’arrivera que dans le futur, soit vingt-cinq ans après. En outre, il est expressément dit que l’enfant sortira des entrailles d’Abram, mais cela ne veut pas dire qu’il viendra de Saraï. C’est la cause des complications qui surgiront au chapitre 16.

L’expression traduite ici “de tes entrailles” est littéralement “de tes parties intérieures.” Cette expression (BDB 588) est usitée dans plusieurs sens:

1. Les viscères inférieurs - 2 Sam. 20:10; 2 Chron. 21:15
2. L’estomac - Job 20:14; Ezéch. 3:3; 7:19; Jonas 1:17; 2:1; 2 Sam. 7:12; 16:11
3. Les organes sexuels
 - a. mâles - Gen. 15:4
 - b. femelles - Esaïe 49:1

4. Le siège physique des émotions humaines – Cantique des Cantiques 5:4,14; Esaïe 16:11; 63:15; Jér. 4:19; 31:20; Lam. 2:11

15:5 “Regarde vers le ciel, et compte les étoiles, si tu peux les compter” Dieu a adressé deux commandements/ordres à Abram:

1. Regarde - BDB 613, KB 661, *Qal* IMPÉRATIF
2. Compte - BDB 707, KB 765, *Qal* IMPÉRATIF

La bénédiction de Dieu sera abondante et évidente (cfr. Gen. 12:2; 17:2).

Pour décrire l’abondance des descendants d’Abraham, Dieu a utilisé plusieurs métaphores qui lui étaient familières:

1. La poussière (cfr. Gen. 13:16; 28:14; Nombres 23:10)
2. Les étoiles (cfr. Gen. 15:5; 22:17; 26:4)
3. Le sable (cfr. Gen. 22:17 et 32:12)

De la promesse de Genèse 12:3 en passant par le concept du “royaume des sacrificateurs” (cfr. Exode 19:5-6) jusqu’aux prophéties universelles d’Ésaïe (cfr. Gen. 42:6; 49:6; 51:4), la famille d’Abraham allait être beaucoup plus grande que nul n’en a rêvée. Elle va inclure les croyants Gentils/Païens (cfr. Luc 2:32; Actes 13:47; 26:23; Rom. 2:28-29; 4; Gal. 3:7-9,29).

15:6 “Abram eut confiance en L’ÉTERNEL” [“Abram crut en L’ÉTERNEL,” Colombe] Ceci ne veut pas dire que depuis le chap. 12 Abraham n’avait pas encore cru; c’était déjà le cas puisqu’il avait quitté Ur et suivi Dieu. Mais, ici, le terme/verbe “croire” (BDB 52, KB 63, *Hiphil* PASSÉ, dénote une vie de confiance, pas seulement ce seul acte isolé) provient de la racine **אמן**, d’où nous vient le terme “amen.” Cette racine signifie “être fort” ou “s’appuyer sur.” Abraham mit toute sa confiance dans la promesse de Dieu qu’il allait avoir des descendants. C’était un acte de foi sans voir (cfr. Gen. 22:16,18; Hébreux 11:1). Abram prit Dieu aux mots, par la foi, sans exiger une preuve physique palpable. Cela est extrêmement important car cela deviendra la base de l’argumentation de Paul de la justification par la grâce au moyen de la foi, trouvée dans Romains 4 et Galates 3. Paul recourt également à Hab. 2:4 dans Rom. 1:17; Gal. 3:11; et l’auteur de l’épître aux Hébreux fait de même dans Hébr. 10:38. Il semble que l’essence de l’expression soit “Abraham s’appuya sur YHWH et non sur lui-même.” Tout au long de cette section de Genèse, il est souligné encore et encore que c’est l’amour de Dieu, qui initie et est nécessaire pour le salut de l’homme, et non les ressources de l’homme. Le terme “crut/eut confiance” peut être traduit en Français par trois termes: croyance, confiance et foi (cfr. Exode 4:5,31; Deut. 1:32; 2 Chron. 20:20; Ésaïe 43:10; il se rapporte au Messie dans Ésaïe 28:16 et réfère à l’incrédulité dans Nombres 14:11; 20:12; Deut. 9:23; 2 Rois 17:14; Ps. 78:22). Il semble que l’essence du terme dans l’Ancien Testament soit la “confiance” ou la “fiabilité,” focalisée non pas en nous-mêmes, mais en la fidélité de Dieu et ses promesses.

Notez qu’Abram croit:

1. en L’ÉTERNEL (relation personnelle)
2. en sa parole (révélation propositionnelle)

Il m’a été utile de caractériser/décrire la foi biblique comme:

1. la foi en une personne (YHWH/Christ)
2. la confiance dans les vérités à propos de cette personne (la Bible)
3. une vie à l’image/semblable à celle de cette personne (obéissance dans l’Ancien Testament, ressemblance à Christ dans le Nouveau Testament)

Tous ces trois éléments sont cruciaux, et non facultatifs.

[THÈME SPÉCIAL: LA CROYANCE, LA CONFIANCE, LA FOI, ET LA FIDÉLITÉ DANS L’ANCIEN TESTAMENT](#)

🔴 **“qui le lui imputa”** Le terme/verbe “imputa” (BDB 362, KB 359, *Qal* IMPARFAIT) peut signifier “compta” ou “considéra.” Il était souvent usité par les sacrificateurs en rapport avec les sacrifices (cfr. Lévit. 7:18; 17:4; et Nombres 18:27). Lorsqu’une personne apportait un sacrifice au sacrificateur,

le sacrifice était imputé ou compté/considéré à la place de la personne. Dieu a compté/considéré sa propre justice à la place d’Abram, par conséquent, il l’a accepté complètement.

☐ **“à justice”** Ce terme (BDB 842, voir [THÈME SPÉCIAL: LA JUSTICE](#)) signifiait à l’origine un “roseau de mesurage” et ainsi il en vint à référer à la norme standard ou l’unité de mesure. Dieu lui-même était/est cette norme/unité de mesure, par conséquent, la plupart des termes Hébraïques et Grecs pour le “péché” signifiaient une déviation par rapport à la norme standard de la justice de Dieu. Le terme a par la suite évolué dans sa signification:

1. il signifiait la nature morale de Dieu comme on peut le voir clairement dans les livres Prophétiques du 8^e siècle
2. il en vint à signifier le secours de Dieu pour les malheureux (cfr. Ps. 10:16-18 et 72:12).
À l’époque de Jésus, ce concept évolua encore et devint une référence à l’aumône (cfr. Matth. 6:1)
3. Le dernier usage majeur de ce terme “justice” s’applique au salut spirituel. Cela est particulièrement manifeste dans Esaïe 40-55 et dans l’usage qu’en fait Paul dans le Nouveau Testament. Dans Rom. 4:3 et Gal. 3:6, Paul parle de notre justice avec Dieu, fondée uniquement sur l’initiative de l’amour de Dieu et notre réponse de foi.
4. On peut voir l’usage continu de ce terme dans Jacques 2:14-16.

Ici, le terme est usité, non pas dans le sens de “l’absence de péché,” mais dans celui que la confiance d’Abram dans les promesses de YHWH avait ouvert la voie à une relation de confiance/fidélité continuelle. Ce n’était pas le premier (ni le dernier) acte de confiance d’Abram en YHWH. L’acceptation par Abram des promesses initiées par YHWH a permis le développement et l’approfondissement d’une communion intime.

[THÈME SPÉCIAL: LA JUSTICE](#)

15:7 “Je suis L’ÉTERNEL” C’est YHWH, le nom spécial d’alliance de Dieu.

[THÈME SPÉCIAL: LES NOMS DE DIEU](#), point D

☐ **“qui t’ai fait sortir d’Ur en Chaldée”** Il y a un certain décalage sur l’endroit où Dieu a parlé pour la première fois à Abram. C’était soit à Ur, soit à Charan. Comparez Gen. 11:31-12:1 avec Néh. 9:7 et Actes 7:2. Certains essaient même d’affirmer que Dieu a parlé à Térach, le père d’Abram, à Ur et à Abram à Charan, mais je pense que c’est une compréhension inappropriée. Il est certainement possible qu’une révélation soit venue à Ur et à Charan. Aussi, à ce stade, voudrais-je mentionner combien les livres de Genèse et de Deutéronome concordent avec la culture du deuxième millénaire, en particulier avec les formulations des traités Hittites de suzeraineté. Ces documents historiques, ainsi que les tablettes de Nuzi et de Mari, ont prouvé combien Gen. 5:2,17 et 16:2 étaient culturellement appropriés. L’historicité des Patriarches est confirmée à la lumière des récentes découvertes archéologiques.

Comme c’est souvent le cas dans ces premiers chapitres de Genèse, les noms ultérieurs des villes et des pays sont usités. Jusqu’au 6^e siècle av. J.-C., le nom Chaldéen ne référait pas à un peuple en Mésopotamie (c.-à-d. le sud de la Babylone). Des scribes Israélites étaient formés en Égypte, où les scribes étaient libres d’adapter/mettre à jour les textes qu’ils copiaient/recopiaient (ce qui n’était pas le cas avec les scribes Mésopotamiens).

[THÈME SPÉCIAL: LES CHALDEENS](#)

[THÈME SPÉCIAL: LA BIBLE \(SA PARTICULARITÉ ET SON INSPIRATION\)](#)

15:8 “à quoi connaîtrai-je que je le posséderai?” Abram, dont la foi avait été comptée/considérée juste dans Gen. 15:6, exprime maintenant son besoin de confirmation (cfr. Gen. 15:2-3). C’est théologiquement significatif. Dieu a accepté Abram, non pas à cause de sa foi parfaite, mais à cause de l’amour parfait de Dieu. Même au milieu de doute, Dieu l’a accepté, et il en est de même de nous (cfr. Jean 20:24-29). Abram était au service d’un dessein théologique plus grand (un paradigme rédempteur).

15:9 Il est ici commandé/ordonné (BDB 542, KB 534, *Qal* IMPÉRATIF) à Abraham d’apporter plusieurs animaux de sacrifice:

1. une génisse de trois ans
2. une chèvre de trois ans
3. un bélier de trois ans
4. une tourterelle
5. une jeune colombe

La raison exacte de ces animaux spécifiques est incertaine. Ils sont mentionnés plus loin dans la législation Mosaïque, ce qui peut signifier qu’ils avaient une signification culturelle qui nous échappe encore. Au v. 10, ils sont coupés en deux et les morceaux placés l’un en face de l’autre, à l’exception des oiseaux. C’était la norme culturelle pour “couper/conclure” une alliance (voir [THÈME SPÉCIAL: L’ALLIANCE](#), cfr. Jér. 34:18). Certains chercheurs supposent que la mort de l’animal était une façon d’avertir les participants à l’alliance de ce qui leur arriverait s’ils enfreignaient les stipulations de l’alliance; mais cela est incertain.

15:11 “Les oiseaux de proie s’abattirent sur les cadavres” Le v. 11 a donné lieu à beaucoup de débats entre commentateurs pour savoir le pourquoi de sa rédaction. Ci-après sont quelques-unes des théories qui en sont sorties:

1. Ils symbolisent les doutes d’Abram
2. Ils symbolisent les ennemis d’Israël (cfr. Ezéch. 17:3,7,12)
3. Il a fallu plusieurs heures pour que Dieu se manifeste et cela est simplement un signe de l’historicité du récit (la présence des cadavres a attiré les oiseaux carnivores)

Pour moi, étant donné que je suis très allergique aux allégories et aux typologies qui ne sont pas spécifiquement mentionnées dans le Nouveau Testament, le point #3 me semble être la meilleure option. Notez que ces offrandes n’ont pas été brûlées; C’était ainsi une cérémonie de conclusion d’alliance, et non un sacrifice.

[THÈME SPÉCIAL: LA TYPOLOGIE](#)

☐ **“et Abram les chassa”** Ça paraît très étrange que le verbe Hébreu “les chassa” (BDB 674, KB 728, *Hiphil* IMPARFAIT avec *waw*) soit usité ici. Cette métaphore référait généralement à Dieu (Ps. 147:18, Ésaïe 40:7), mais comment elle en est arrivée à se rapporter à l’action d’Abram est incertain.

TEXTE DE LOUIS SEGOND: GENÈSE 15:12-16

¹²Au coucher du soleil, un profond sommeil tomba sur Abram; et voici, une frayeur et une grande obscurité vinrent l’assaillir. ¹³Et L’ÉTERNEL dit à Abram: Sache que tes descendants seront étrangers dans un pays qui ne sera point à eux; ils y seront asservis, et on les opprimerà pendant quatre cents ans. ¹⁴Mais je jugerai la nation à laquelle ils seront asservis, et ils sortiront ensuite avec de grandes richesses. ¹⁵Toi, tu iras en paix vers tes pères, tu seras enterré après une heureuse vieillesse. ¹⁶À la quatrième génération, ils reviendront ici; car l’iniquité des Amoréens n’est pas encore à son comble.

15:12 “Au coucher du soleil” Ceci sous-entend qu’un nouveau jour [Hébraïque] commençait (cfr. Gen. 1:5). Déterminer exactement combien de temps a duré cette vision est incertain, mais elle

peut avoir eu lieu sur deux nuits et un jour (voir mon commentaire sur Gen. 15:1c).

☐ **“un profond sommeil tomba sur Abram”** C’est la même expression Hébraïque (BDB 922) qui a été usitée concernant le sommeil profond qui était tombé sur Adam lorsque Dieu avait pris une de ses côtes pour en créer Eve (cfr. Gen. 2:21). Ce VERBE implique une inconscience divinement initiée en prévision d’une révélation (cfr. Job 4:13; 33:15).

Louis Segond	“une frayeur et une grande obscurité”
Nouvelle Bible Segond	“une terreur, une obscurité épaisse”
Parole de Vie	“une nuit épaisse et effrayante”
Traduction Oecuménique	“une terreur et une épaisse ténèbre”
New Jerusalem Bible	“une crainte profonde et sombre”

Le terme traduit ici “frayeur” (BDB 33, KB 41) signifie peur, horreur, terreur, épouvante. Il est généralement usité dans les passages poétiques en référence à la terreur de Dieu:

1. envers les ennemis - Exode 15:16; 23:27
2. envers Job - 9:34; 13:21
3. envers Israël - Deut. 32:25; Ps. 88:16

Le terme “obscurité” (שְׁחָכָה, BDB 365, KB 362 et sa racine connexe תִּשְׁכַּח (se rapporte à:

1. l’obscurité cosmique – Gen. 1:2
2. l’une des plaies de l’Exode - Exode 10:21
3. la mort/le monde souterrain/l’enfer - Ps. 139:7-12
4. au désastre - Job 15:22-30; 20:26; Esaïe 8:22; 50:10
5. la dissimulation de Dieu [Il se cache] - Ps. 18:11
6. au manque de révélation - Michée 3:6

Il y a eu plusieurs autres interprétations de cette expression:

1. que bien que les promesses de Dieu soient merveilleuses, la route vers leur accomplissement est longue et difficile
2. que les humains sont toujours physiquement drainés vers les révélations de Dieu sur le futur; Cela est vrai de Daniel et de nombreux autres prophètes
3. que Dieu s’approche, ce qui est toujours effrayant (cfr. Job 4:12-21)

UBS Text Project, p. 22, suggère “une peur, sombre (et) énorme” et lui attribue la note “A” (probabilité élevée). Le Texte Massorétique a deux NOMS et un ADJECTIF:

1. peur - BDB 33
2. obscurité - BDB 365
3. grande - BDB 152

15:13 “Sache que tes descendants seront étrangers dans un pays qui ne sera point à eux” L’expression “sache que” est le résultat de la combinaison d’un INFINITIF ABSOLU et un IMPARFAIT d’une même racine (BDB 393, KB 390), “savoir/connaître,” ce qui est une manière grammaticale d’accentuer quelque chose. YHWH répond à la question d’Abram du v. 8. La lutte entre la foi et le doute était encore présente dans Adam! Et cela n’offense pas Dieu!

Notez que le pays d’Égypte n’est pas mentionné spécifiquement. Le terme “étranger” désigne une personne “en séjour” (BDB 158) ou quelqu’un qui a des droits limités parce qu’il n’est pas citoyen officiel d’une nation. YHWH prédisait déjà ici l’expérience Égyptienne. La foi en Dieu n’est pas synonyme d’une vie facile! Les promesses de Dieu sont parfois différées et souvent mal comprises, mais la foi demeure.

☐ **“ils y seront asservis, et on les opprimera pendant quatre cents ans”** Il semble y avoir un écart entre ce verset, qui est mentionné dans Actes 7:6 dans le discours d’Étienne, et Exode 12:40, qui mentionne le chiffre 430 et est cité par Paul dans Gal. 3:17. La Septante et le Pentateuque Samaritain considèrent cette période de 430 ans comme étant celle du séjour des patriarches à la fois en Canaan

et en Égypte. Il est possible que le chiffre 400 soit simplement un chiffre rond. Les rabbis disent qu'il s'étend de la naissance d'Isaac à l'Exode. Il faut tenir compte du fait que Gen. 15:16 mentionne la quatrième génération et, à partir de notre meilleure estimation, c'est exactement ce qu'a été la durée de cette période.

15:14 “Mais je jugerai la nation à laquelle ils seront asservis, et ils sortiront ensuite avec de grandes richesses” Ceci sera amplement accompli dans Exode 3:22 et 12:35-56. Les dites richesses consistaient en or, argent, du bronze et des bijoux qui servirent par la suite à la construction du tabernacle et de ses meubles (cfr. Exode 25-40).

Ce texte ne doit pas servir à affirmer que la foi génère toujours la richesse. Au départ, la prospérité était un moyen pour attirer les nations vers YHWH. Cependant, l'accent n'était jamais mis sur la prospérité, mais sur la relation de foi. L'un de mes commentateurs préférés, Gordon Fee, charismatique lui-même, dénonce la pratique consistant à tronquer des textes comme celui-ci pour prêcher un évangile de “bonne santé, richesse et prospérité.” Il a écrit une brochure plutôt pénétrante à ce propos (“*The Disease of the Health and Wealth Gospels*”).

15:15 “Toi, tu iras en paix vers tes pères” Le terme Hébreu pour “paix” (BDB 1022) dénote une dispute/discorde avec la vie et Dieu (voir Thème Spécial ci-après). Dieu avait promis à Abraham qu'il allait vivre jusqu'à la vieillesse et mourir d'une mort tranquille. Il y a aussi la question de savoir ce que signifie être “aller vers ses pères.” C'est manifestement une référence au Shéol/séjour des morts (cfr. Deut. 32:50), mais certains chercheurs se sont demandés si cela signifiait-il que les familles sont ensemble dans le séjour des morts. Pareille interprétation serait peut-être au-delà du vrai sens de ce passage, car les parents d'Abram n'étaient pas disciples de YHWH et, par conséquent, pouvaient être dans une autre partie du Hadès ou Shéol. Il y a des incertitudes à propos de la vie après la mort et des termes bibliques Shéol, Hadès, ou Géhenne, et de leurs rapports réciproques dans un état intermédiaire.

[THÈME SPÉCIAL: OÙ SONT LES MORTS? \(SHÉOL/HADÈS, GEHENNE, TARTARE\)](#)

☐ **“une heureuse vieillesse”** - Voir [THÈME SPÉCIAL: LE VIEILLISSEMENT HUMAINE](#)

15:16 “car l'iniquité des Amoréens n'est pas encore à son comble” Ceci montre que Dieu continuait à faire en sorte que la population Cananéenne de la Terre Promise se tourne vers lui. Melchisédek était un Cananéen. Ce n'est qu'en temps opportun, après leur avoir offert plusieurs opportunités de repentance qu'ils rejetèrent, que Dieu en vint à les juger et les ôter du pays. Ce ne fut nullement un acte de favoritisme envers les Juifs, car lorsqu'ils [les Juifs] adoptèrent, à leur tour, les pratiques des Cananéens, ils furent également ôtés du pays (au moyen des exils Assyrien et Babylonien).

Les Amoréens et les Cananéens représentent toutes les tribus de Canaan. En un sens, ce texte est une préfiguration du conflit qui allait se produire lorsque Israël allait conquérir le pays, pour finir par être lui-même conquis par l'idolâtrie Cananéenne. Cette préfiguration est semblable à Gen. 9:20-27, et surtout Gén. 15:25. C'était Cham qui avait péché, mais ce fut son fils Canaan qui fut maudit. La culture Cananéenne était le problème. La plupart, sinon la totalité, des règlements du Pentateuque étaient liés à la culture et au culte Cananéens. Israël devait être distinct! Israël devait révéler YHWH!

Comment cela se retrouve-t-il dans le texte de Genèse? C'était peut-être que:

1. soit Dieu les préparait à des événements futurs
2. soit un scribe ultérieur avait ajouté ces commentaires plus tard pour mettre en exergue sa propre époque

Juste un mot à ce propos, c'est que quand je mentionne un scribe ou un éditeur ultérieur, cela n'est pas du tout pour déprécier “l'inspiration.” J'accepte que l'Esprit a guidé tous les auteurs, les éditeurs, les scribes et les compilateurs! Le véritable auteur des Écritures c'est Dieu. Mais la précision sur les “Comment,” “Quand,” et “Qui” du processus historique nous est inconnue (perdue dans l'histoire).

TEXTE DE LOUIS SEGOND: GENÈSE 15:17-21

¹⁷Quand le soleil fut couché, il y eut une obscurité profonde; et voici, ce fut une fournaise fumante, et des flammes passèrent entre les animaux partagés. ¹⁸En ce jour-là, L'ÉTERNEL fit alliance avec Abram, et dit:

Je donne ce pays à ta postérité,

Depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au fleuve d'Euphrate,

¹⁹le pays des Kéniens, des Keniziens, des Kadmoniens, ²⁰des Héthiens, des Phéréziens, des Rephaïm, ²¹des Amoréens, des Cana-néens, des Guirgasiens et des Jébusiens.

15:17 “et voici, ce fut une fournaise fumante, et des flammes passèrent entre les animaux partagés

” YHWH apparaissait à Abram sous une (des) forme(s) qu'il pouvait comprendre culturellement.

Une fournaise fumante semble être:

1. un moyen de dissimuler/cacher la présence de YHWH (cfr. la Nuée de Gloire Shekinah de l'Exode)
2. un symbole de la divinité qui garantissait la protection dans les tablettes de malédiction Akkadiennes
3. un symbole de jugement et de protection (cfr. Zach. 12:6)
4. En Mésopotamie, ce symbolisme représentait la purification divine.

À l'intérieur de la fournaise il y avait le feu. Dieu est souvent associé au feu, non seulement dans les récits bibliques, mais aussi dans le Zoroastrisme ([THÈME SPÉCIAL: LE FEU](#)). Personnellement, je pense que cette fournaise était liée au fait que la plupart des alliances étaient ratifiées par un repas d'alliance et donc cette fournaise symbolisait ce repas. En outre, il est théologiquement significatif de noter qu'Abraham n'est pas passé entre les animaux partagés; seul Dieu l'a fait. C'est une autre inférence/suggestion que l'alliance provient des ressources de Dieu et non des efforts, mérites ou ressources humains. C'était une alliance initiée par Dieu et exécutée par Dieu (cfr. 2 Sam. 7:8-16; Ps. 89:20-37).

15:18 “En ce jour-là, L'ÉTERNEL fit alliance avec Abram” Le terme traduit ici “fit” signifie littéralement “couper” (BDB 503, KB 500, *Qal* PASSÉ). Ce terme “couper” n'est pas étymologiquement lié à celui usité au v. 10 (BDB 144, KB 167), mais il est devenu une métaphore biblique standard [de référence] pour “faire alliance.”

[THÈME SPÉCIAL: LES PROMESSES D'ALLIANCE FAITES AUX PATRIARCHES](#)

[THÈME SPÉCIAL: JOUR \(YOM\)](#)

☐ **“alliance”** “Alliance” (BDB 136) est devenu un fait central de la littérature biblique. Elle comporte à la fois des promesses et des obligations de la part aussi bien de Dieu que de l'homme. Il y a, dans le contenu biblique, une combinaison unique d'aspects conditionnels et inconditionnels. Les alliances sont-elles conditionnelles ou inconditionnelles? Oui! Il apparaît que l'amour inconditionnel de Dieu requiert la réponse de foi et de repentance de l'homme (cfr. Gen. 15:6; Romains 4; Marc 1:15; Actes 3:16,19; 20:21). Cela semble quelque peu paradoxal, mais c'est de cette façon que Dieu travaille avec l'homme pécheur.

[THÈME SPÉCIAL: L'ALLIANCE](#)

☐ **“depuis le fleuve d'Égypte”** D'une manière générale, ceci réfère au fleuve Nil, mais dans le contexte d'autres promesses bibliques des limites de la Terre Promise, ça doit signifier “l'oued/torrent El-arish” (cfr. Nombres 34:5 et Josué 15:4). Ces superficies/limites de la Terre Promise furent partiellement occupées du temps de David, et plus complètement à l'époque de Salomon (cfr. 1 Rois 4:21).

15:19-21 On voit ici la liste de dix tribus qui constituaient la population Cananéenne. Parfois, le nombre de ces tribus varie: (1) Josué 24:11 cite 7 tribus; (2) Exode 3:17 cite 6 tribus; et (3) Exode 23:28 énumère 3 tribus. Le nombre exact est incertain, mais c'est évident que le terme "Amoréen," qui signifie "de terres hautes/montagnard," et/ou le terme "Cananéen," qui signifie "de terres basses," devinrent des termes collectifs de toutes les tribus.

THÈME SPÉCIAL: LES HABITANTS PRÉ-ISRAÉLITES DE LA PALESTINE.

15:20 "des Héthiens" Genèse 10:15 nous apprend que ce peuple descend de Heth (BDB 366). Ils constituèrent plus tard un empire majeur dans la Turquie centrale.

☛ **"des Rephaïm"** Ceux-ci semblent être des humains très grands de taille (BDB 952, cfr. Josué 12:4; 17:15; 1 Chron. 20: 4) comme les Anakim (cfr. Deut. 2:11 et 3:11) et probablement les Nephilim (cfr. Genèse 6 et Nombres 13:33).

THÈME SPÉCIAL: LES TERMES REFERANT AUX PEUPLES GEANTS/PUISSANTS GUERRIERS.

15:21 "des Jébusiens" C'étaient les habitants de Jérusalem qui ne furent conquis qu'à l'époque de David (BDB 101, cfr. Juges 1:21; 19:11; 2 Sam. 5:6 et suivants).

THÈME SPÉCIAL: MORIJA, SALEM, JEBUS, JÉRUSALEM, SION.

QUESTIONS-DÉBAT

Le présent commentaire est un commentaire-guide d'étude, ce qui signifie que vous êtes responsable de votre propre interprétation de la Bible. Chacun de nous doit pouvoir se servir de la lumière reçue. En matière d'interprétation la priorité est accordée à soi-même, à la Bible, et au Saint-Esprit. C'est une responsabilité à ne pas laisser à un commentateur quelconque.

Ces questions pour discussion sont conçues pour vous aider à réfléchir sur les sujets ou thèmes majeurs soulevés dans la présente section du livre. Elles sont censées pousser à la réflexion, et non être définitives:

1. Expliquez et définissez par vos propres termes les termes significatifs usités dans Gen. 15:6. Reliez cela à Romains 4 et à Galates 3.
2. Pourquoi Gen. 15:11 est-il allégorisé par tant de gens?
3. Quelle est la signification du fait pour Dieu d'apparaître à Abraham comme une fournaise fumante et une torche en flammes (Gen. 15:17)?
4. Pourquoi les tribus de Canaan sont-elles énumérées différemment (Gen. 15:19-21)?